

**Zeitschrift:** Emanzipation : feministische Zeitschrift für kritische Frauen  
**Herausgeber:** Emanzipation  
**Band:** 14 (1988)  
**Heft:** 8

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Editorial

Erholt und entspannt aus den Ferien zurückgekehrt, holt uns der Alltag bald wieder ein. Geht es den meisten von Euch nicht auch ähnlich? Ein paar Tage 'Alltag' genügen, und schon verschlingt mich das Leben mit seinen Oktopusarmen mit Haut und Haaren. Es fängt mit dem Lesen der Briefpost an und geht weiter mit dem Nachlesen der hochaufgestapelten Zeitungsbeige, Auspacken, Waschen, Beantworten des fast ununterbrochen läutenden Telefons, Birnen ablesen und einmachen, die versprochenen Bücher für die Frauengruppe bestellen, den Kindern zuhören, Hausaufgaben kontrollieren, Kind zum Musikunterricht bringen, Artikel organisieren, Sitzungszimmer reservieren, Manuskripte lesen, Äpfel und Zwetschgen gleichzeitig reif – also ernsten und einmachen, Konfitüre einkochen, Most von den Äpfeln literweise sterilisieren (klebrige Angelegenheit), Redaktionssitzung vorbereiten, abklären ob während meiner zweitägigen Berufstätigkeit die Kinderbetreuung klappt, die Kleine in den Kindergarten bringen, im Tram zur Arbeit Zeitungen, auf dem Nachhauseweg einkaufen, die Kinder unterwegs abholen, Essen kochen, den Kindern ihre gewohnte, halbe Stunde Geschichte vorlesen, mit dem eben heimkehrenden Partner den Tag besprechen, 'Herculanum' – in einer halben Stunde fängt die Delegiertenversammlung an – also nichts wie weg, zwischen 24.00-24.30 Uhr noch ein wenig in Anja Meulensbelts neustem Elaborat 'Bewunderung' lesen, diesmal leichte Kost in oberflächlich dahinplätscherndem Stil, aber wie gewohnt flüssig geschrieben, nächsten Morgen gehts ähnlich weiter. Die Tage sind mir einfach zu kurz und das Leben zu spannend. Manchmal erwache ich am Morgen – und dann gibt es einen Knall – und schon ist es elf Uhr Nachts! Nicht nur die Tage schrumpfen, auch unser Redaktionskollektiv ist innert kürzester Zeit zu einem kleinen Häufchen eingeschrumpft. Anna Dysli macht seit Frühling 88 die heiligen Hallen der Basler Universität unsicher, aber zuverlässig wie sie nun mal ist,

bleibt sie uns als Mitarbeiterin im Layout noch einige Zeit erhalten. Ruth Marx, die seit acht Jahren diese Zeitschrift mitgeprägt hat, zieht sich aus der Redaktion zurück. Ihre von ihr und Anita Fetz gegründete Firma ist zu erfolgreich, als dass sie noch Zeit für uns hätte. Ich mag es ihr ja gönnen, aber ich werde trotz alledem ihre gradlinige, spontane Art in der Redaktion vermissen. Christine Stingelin ist für ein Jahr nach Afrika an eine Schule. Das einzige gute für uns an diesem Entscheid ist, dass wir eine Afrika-Korrespondentin gewinnen. Man muss immer das Positive sehen – nicht? Katka Räber-Schneider ist seit ein paar Monaten in Kanada und wird von uns sehnlichst auf November zurück erwartet. Obwohl stark reduziert, kein Grund zu resignieren. Wir haben neuen Zuwachs erhalten. Sabine Bitter ist eine 'old Hand' in Layout und Redaktionsarbeit, aber eigentlich studiert sie Geschichte und Germanistik in Basel, und Maya Steiner, auch eine Germanistik-Studentin, ist uns wie eine gute Fee eines Tages ins Haus geschneit, einfach so! Wir freuen uns auf jeden Fall auf die Zusammenarbeit. Schön wäre es auch, wenn wir mal Mitarbeiterinnen aus anderen Teilen der Schweiz bei uns begrüßen könnten.

Yolanda Cadalbert Schmid

## Basel

### Wechseljahre – Krise und Chance?

Frauen in den Wechseljahren – Wie gehen wir damit um? EWin Kurs für Frauen, die mehr darüber wissen sollen, über körperliche und seelische Veränderungen.

Fachfrauen aus der Frauenmedizin und der Homöopathie beantworten Fragen.

**Kursleitung:** Doris Erni-Meier

**Information und Anmeldung** bei Doris Erni-Meier, c/o Femedia, Claragrab 78, 4058 Basel (061/ 81 19 15 oder Privat: 061/50 13 69).

## Inhalt

Naturwissenschaftskritik	S. 3
Diskussion: 10.AHV	S. 9
CH-Frauen-Verlag	S. 10
(Frauen) Filme	S. 12
Bücher	S. 17
Feministische Linguistik	S. 18
Aktuell: Gentechnologie	S. 24
Leserinnenforum	S. 26
Veranstaltungen	S. 27

Veranstaltungshinweise für die nächste Nummer (Nr. 9) bis 8. Okt. 88 an Claudia Göbel, Walkweg 30, 4053 Basel

Redaktionsschluss für Nr. 10  
24. Oktober 1988

Artikel, Leserinnenbriefe usw. bitte an: Christine Flitner, Dorfstr. 37, 4057 Basel (061/65 43 69)

## Impressum

### emanzipation

die kritische Frauenzeitschrift

Zeitung der Organisation für die Sache der Frauen (OFRA)

Postfach 187, 4007 Basel, PC 40-31468-0

erscheint 10mal im Jahr

erhältlich an Bahnhofkiosken und Frauenbuchläden

**Auflage:** 2500 Exemplare

Wir freuen uns über jede Zuschrift. Bei Veröffentlichung behalten wir uns Kürzungen und sprachliche Überarbeitung vor.

Abonnementspreis 1988	Fr. 30.—
Unterstützungsbabo	Fr. 40.—
Solidaritätsbabo	Fr. 50.—
Auslandabo, Europa	Fr. 40.—
Auslandabo, Übersee	Fr. 50.—
Inseratentarif auf Anfrage	

### Redaktion:

Renata Borer, Yolanda Cadalbert Schmid, Claudia Göbel, Regula Ludi

### Mitarbeiterinnen:

Sabine Bitter, Anna Dysli, Christine Flitner, Magdalena Marino, Ruth Marx, Katka Räber-Schneider, Christine Stingelin

### Gestaltung:

Sabine Bitter, Yolanda Cadalbert Schmid, Anna Dysli, Doris Erni-Meier, Annemarie Roth, Liselotte Staehelin, Maya Steiner, Elisabeth Zahir-Castelani

**Illustrationen:** Madeleine Hunziker

### Gestaltung Titelblatt

Renate Borer

**Redaktions-Sekretariat:** Claudia Göbel (061/ 50 08 85)

**Administration:** Ica Duursema

**Satz:** Oeko-Satz, Basel

**Druck:** ropress Zürich

# Emi zum Kennenlernen

Die „emanzipation“ macht Werbung für sich selbst. Welche Leserin (vielleicht auch: welcher Leser) kennt Frauen, die unsere Zeitschrift vielleicht interessieren könnte? Gebt uns doch hier die Adressen von möglicherweise interessierten Frauen an und wir werden diesen dann eine Probenummer der „emanzipation“ zukommen lassen. Ausgefüllte Talons einsenden an: „emanzipation“, die kritische Frauenzeitschrift, Postfach 187, 4007 Basel

Merci!

Name.....Adresse .....

Name.....Adresse .....

Name.....Adresse .....